

Galician Tradicional Music – 2016



Aurea Rodríguez with her group, *Os Marabillas*, in 1910.

Aurea Rodriguez, born in 1897, in Muntián (Cartelle), was a gaiteira (Galician piper), the first in the history.

Started playing the harmonica around 1907, at the age of ten years.

After the death of her parents funded in 1910, with his brothers Castor, Felisando Manuel and Eliseo, the group “Os Marabillas” (in reference to their place of origin, As Marabillas - Cartelle).

The group had a huge success throughout Galicia during the twenties. In 1929 the group trespass the borders of Galicia, made performances in Madrid and Argentina, crowning Aurea as *“The Queen of the Gaita”*.

In the thirties undoes the group. The latest news about Aurea is an performance, in Venezuela in 1945.

Galician repertoire selected by

Alexandre Cadarso Suárez



Lark Camp 2016



Repertorio lark Camp 2016

- 1 Alborada da Ulla
- 2 A Farándula
- 3 A Calexa
- 4 Danza de Vilanova dos Infantes.
- 5 Foliada de Carramales
- 6 Mazurca do gaiteiro Adelino Pichel
- 7 Xota de Espiñarcao.
- 8 Marica se vas ao rio lavar ...
- 9 Muiñeira de Sarandona
- 10 Muiñeira de Piadela
- 11 Pasodoble nº2 dos Terribles de Donas
- 12 Pasacorredoiras de Xan de Campaño.
- 13 Polca dos Encantiños.
- 14 Rumba dos Trinta



Lark Camp 2016



Lark Camp 2016

1. Alborada da Ulla.

Do Cancioneiro Musical de Galicia nº 402.

Gaita

The musical score consists of 12 staves of music for Gaita, set in 2/4 time and a major key signature. The music is composed of various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth note groups, and features several slurs and grace notes. The score is numbered from 1 to 61, indicating the progression of the piece.

1
8
14
20
28
34
41
49
55
61



Lark Camp 2016

2. A Farándula

Do Cancioneiro Galego de Torner e Bal e Gay nº 493.

Gaita

The musical score consists of four staves of music for Gaita. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 3/8 time signature. It features a mix of eighth and sixteenth notes. The second staff starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2. time signature. It contains mostly eighth-note patterns. The third staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 1. time signature. It includes eighth and sixteenth note patterns. The fourth staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 1. time signature, continuing the eighth-note patterns from the previous staff.



Lark Camp 2016

3. A Calexa

Author: Pepe Temprano

Parte A

Gaita

Parte B

1. | 2.

Parte C

23

33

42



Lark Camp 2016

4. Danza de Vilanova dos Infantes.

Do Cancioneiro Musical de Galicia nº 395.

Gaita

The musical score consists of six staves of music for Gaita, set in 3/4 time and a major key signature of two sharps. The first staff begins with a repeat sign and a measure of eighth notes. The second staff starts at measure 7. The third staff starts at measure 14. The fourth staff starts at measure 21. The fifth staff starts at measure 27. The sixth staff starts at measure 33. Various dynamics are indicated throughout the score, including forte (f), piano (p), and accents. Measure 27 includes a first ending (1.) and a second ending (2.). Measures 33 and 38 also feature endings 1. and 2. in brackets above the staff.



5. Foliada de Carramales

Do Cancioneiro Galego de Torner e Bal e Gay nº 453,
recollida en Viana do Bolo – Ourense.

Al - de - a de Ca rra ma les, al de a que to do

ten e _____ Al ten e _____ bo as ma

zás, bo as pe ras, _____ e bo as mo zas ta

mén e _____ mén e Da me Car me laun do _____.
bi co pe que no _____ Non cho dou quer ri di
té ño che me do _____ Se non mo das, Car me

ño la, té ño che me do _____ Té ño che que ro _____

FOLIADA DE CARRAMALES

Aldea de Carramales
Aldea que todo ten-he (bis).
Boas mazás, boas peras
E boas mozas tamen-he (bis).

Dame Carmela un bico pequeno.
Non cho dou queridiño, téñoche medo.
téñoche medo, medo che teño.
Se non mo das Carmela, xa non te quero.

Carmela berrou por Chinto
na carballeira de abajo (bis).
Porque lle picaba un toxo
que levaba no refaixo (bis).

Dame Carmela un bico pequeno ...

O teu refaixo Carmela
malo raio cho confunda (bis).
Por culpa do teu refaixo
xa me deron unha tunda (bis).

Dame Carmela un bico pequeno ...



6. Mazurca do gaiteiro Adelino Pichel

Gaita

The sheet music consists of six staves of musical notation for a Gaita (Irish tin whistle). The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. The subsequent staves continue the melody, with some changes in key signature (notably a change to one sharp at measure 21) and time signature (a return to 3/4 at measure 26). The music is primarily composed of eighth-note patterns, with occasional sixteenth-note figures and rests.



Lark Camp 2016

7. Xota de Espiñarcao.

Gaita

5

9

14

19

24

29



Lark Camp 2016

8. Marica se vas ao rio lavar ...

19

10

19

28

Nonchas que - ro non chas que ro na - bi-zas do teu na -
que - ro non chas que ro que me po-den fa - cer
po - den fa - cer ma - le Ai la le lo Ai la

36

ba - le Non chas Ma - ri - ca se vas ao rí - o la
ma - le que me la lo. po-des rom-per quea po-des ra-

43

var non tor-zas a rou-pa quea po-des ra-char quea
char Ma - ri - ca se vas a - o rí - o la - var.

MARICA SE VAS AO RIO LAVAR

Non chas quero, non chas quero
nabizas do teu nabal-e
non chas quero,non chas quero
que me poden facer mal-e (bis)
Ai lalelo ai lalalalaa.

*Marica se vas ao rio lavar
non torzas a roupa que a puedes rachar,
que a puedes rachar, que a puedes rachar
Marica se vas ao rio lavar.*

Non chas quero,non chas quero
castañas do teu magosto
non chas quero,non chas quero
que me saben ao chamosco (bis)
Ai lalelo ai lalalalaa.

Marica se vas...

Que ben baila, que ben baila
a da chaqueta redonda
moito mellor bailaría
se a tivera más longa (bis)
Ai lalelo ai lalalalaa.

Marica se vas...



9. Muiñeira de Sarandona

Gaita

5

10

15

1.

2.

1.

2.



Lark Camp 2016

10 Muiñeira de Piadela

Do repertorio do gaiteiro Rilo de Betanzos.

Gaita

The sheet music for "10 Muiñeira de Piadela" is written for Gaita in G major, 8/8 time. It features eight staves of musical notation. The music consists of eighth-note patterns. There are sections labeled 1. and 2. with repeat signs. The notation includes various rhythmic patterns such as eighth-note pairs, sixteenth-note groups, and eighth-note triplets. The music is divided into measures by vertical bar lines.



11 Pasodoble nº2

Do repertorio do grupo de gaitas “Os Terribles de Donas”.

Gaita

7

14

21

28

35

43



Lark Camp 2016

12 Pasacorredoiras

Do repertorio do gaiteiro Xan Tilve Castro, más coñecido por Xan de Campañó.

Gaita

The musical score consists of five staves of gaita notation. Staff 1 starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. Staff 2 starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. Staff 3 starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. Staff 4 starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. Staff 5 starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Measure numbers 7, 11, 15, 20, and 24 are indicated above the staves.



Lark Camp 2016

13 Polca dos Encantiños.

Do repertorio do grupo de gaitas “Os Encantiños do Umia”.

Gaita

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16



Lark Camp 2016

14 Rumba dos Trinta

Do repertorio do grupo de gaitas “Os Trinta de Trives”.

Gaita

7

15

22

30

39

47